

外国考古文化名著译丛

[英] 巴里·克姆普 著

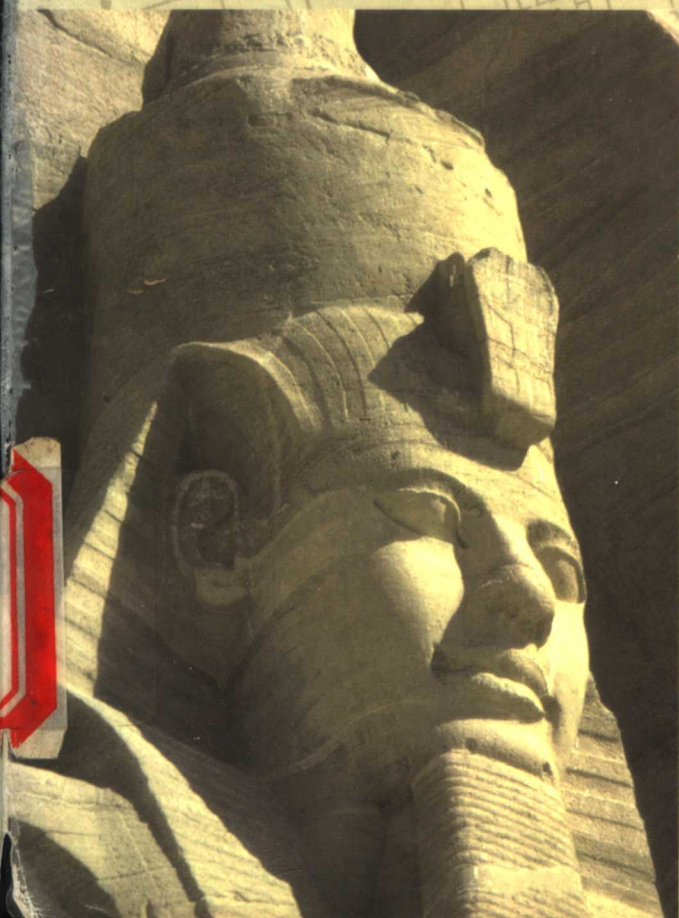
穆朝娜 译

浙江人民出版社

BARRY J. KEMP

解剖古埃及

ANCIENT EGYPT : ANATOMY OF A CIVILIZATION



中国考古学知识普及丛书

【总主编】 袁满 袁满 袁满

【副主编】 袁满 袁满

【编委】 袁满 袁满 袁满

【责任编辑】 袁满 袁满

解密 古埃及



K884.111/1

外国考古文化名著译丛

解剖古埃及

[英] 巴里·克姆普 著

穆朝娜 译

浙江人民出版社

图书在版编目(CIP)数据

浙江省版权局
著作权合同登记章
图字:11-1999-21号

解剖古埃及/(英)克姆普(Kemp, B.L.)著;穆朝娜
译.-杭州:浙江人民出版社,2000.3
(外国考古文化名著译丛/李学勤主编)
ISBN 7-213-01973-2

I.解… II.①克… ②穆… III.埃及-古代史-研究
IV.K411.2

中国版本图书馆 CIP 数据核字(1999)第 77365 号

解剖古埃及

[英]巴里·克姆普 著 穆朝娜 译

出版发行 浙江人民出版社(杭州体育场路347号)
丛书策划 汪维玲
责任编辑 吴晓红
封面设计 顾 贞
责任校对 李育智
经 销 浙江省新华书店
激光照排 杭州天天电脑信息处理有限公司
印 刷 杭州大众美术印刷厂(杭州电厂路谢村)
开 本 850×1168 1/32
印 张 15.25
字 数 33.8 万
插 页 2
印 数 1-5000
版 次 2000年3月第1版
2000年3月第1次印刷
书 号 ISBN 7-213-01973-2/K·481
定 价 24.00 元
如发现印装质量问题,影响阅读,请与印刷厂联系调换。

该书思想独特、评价新颖，作者是一位仔细研究过埃及各种遗址的学者……这本书的很多优点既源于克姆普研究古代埃及各个方面生活的新方法，又是他搜集支持论点的广泛证据的结果。

《泰晤士报文学副刊》

此书对古代埃及的研究是学者风度的细致论述与想象力的健康结合……作者通过让人满意的方式把那些保持着前王朝艺术精神但显然属于各个王朝时期的艺术作品和建筑纳入埃及艺术史的发展过程中，这在埃及学研究是第一次。

《阿波罗杂志》

这本好书从头至尾资料丰富，富有启发性并让人感兴趣；即使没有法老和他们的东方魅力，这本书对于埃及的看法也会吸引寻求最佳学术介绍的更为普通的读者。

《古物》

该书是以新的发掘证据和现存资料的重新解释为基础，从考古学的角度对埃及社会的综合评价。巴里·克姆普探讨了塑造古代埃及文明的伟大力量：政治性神话和意识形态，神授能力的统治的表现形式，以及政治和经济，经验对人们的影响。

巴里·克姆普是剑桥大学埃及学的高级讲师，是埃及探险协会在阿玛纳发掘的田野领队。

总 序

由浙江人民出版社推出的这套“外国考古文化名著译丛”，目的是向国内学术界介绍外国考古学的主要成果。在决定选目时，考虑到国内读者的需要，著作的学术质量要求是一流的，知识内涵要求是综括的，同时尽可能要能反映学科的新进展。

我们为什么要了解外国考古学？

现代意义的考古学是一门兴起未久的学科，从石器、铜器、铁器三时代法的确立起，历史不过一百几十年。现代考古学在中国的正式建立，一般以 1926 年山西夏县西阴村的发掘和 1928 年开始的河南安阳殷墟的发掘作为标志。七十几年间，中国考古学的业绩举世瞩目，成为 20 世纪我国发展最迅速、收获最卓著的学科之一。国内外大众重视中国的考古成果，原因是明显的。众所周知，中国是世界上著名的历史古远的文明国家之一，对中国古代历史文化的探讨，自然是世人都会关心的。

不过，中国的古代历史文化又是整个人类历史文化的一部分，如果不是把中国历史文化放到人类历史文化的大背景中去考察，对中国的历史文化也很难得到深入透彻的理解。因此，在掌握中国考古学成果之外，有必要去认识外国的、世界的考古学。

事实上，我们在考古、历史的研究中，经常需要引用外国考古的材料和知识。比如对中国农业、城市、文字、冶金等等文化因素起源和发展的讨论，就不能不把视野扩



展到世界。人类文明的形成演进,各国、各民族、各地区皆有其同,也有其异,只有将中国考古学的成果与外国相当的文化相比较,才能在这一层面上说明彼此的同异。引用外国考古成果,需要对其具体工作有较多知识。“外国考古文化名著译丛”所收的每一部著作,都概括了一定国家或地区考古成就的全貌,适于作进一步探究的阶梯。

外国考古工作的理论、方法和技术,在不少方面值得我们借鉴。该译丛中的各书,可以说都通过具体工作的实施过程与研究结果,体现了上述各种方面。了解这些,也有助于我们认识中国考古学几十年历程中形成的自身特色,从而更好地发挥我们的优长,弥补我们的不足。对于中国考古学一开始就与历史研究密不可分这一点,近年有些学者屡持异议,究竟如何估价,亦应对外国考古学的实际对照研究。

当然,与有外国历史、地理的专家一样,中国本来也应该有自己的专事外国考古的专家。在条件成熟的时候,我们也应参加国外的考古工作,将中国学者多年积累的学术经验和技能贡献给世界。

翻译出版类似“外国考古文化名著译丛”的读物,是不少学者曾经考虑过的。就我个人来说,产生这样的设想,也至少有二十年了。1981年我在剑桥,译读大家熟悉的英国考古学家格林·丹尼尔主编的“古代的人与地丛书”,殊感获益,更加强了这一想法。随后我曾向严文明、林沅等先生请教,很得到称许支持,还同有关出版社谈过几次,然而出于种种原因,愿望一直没有实现。

现在编选这套“外国考古文化名著译丛”的契机,是读到吉林大学杨建华教授所译《美索不达米亚考古》(文物出版社,1990年)。她在英国留学有成,受聘为国内第一位专攻外国考古学的教授,这充分说明学术界对外国考

古学的需要。我有幸在长春见到她,谈定了编辑这套译丛的目标,随后又获得现在北京大学考古文博院任教的邢文博士的合作,设想于是逐步转化为现实。

“外国考古文化名著译丛”的组织翻译等一系列工作,比我们预料的要困难得多。在这里我们要特别感谢浙江人民出版社,感谢汪维玲女士,给予了我们极大的帮助,保证了这套译丛的质量。希望在读者的支持和指正下,译丛继续编印下去。

最后有必要声明,我自己并没有为译丛做多少事。工作成绩应归功于杨建华教授、邢文博士和浙江人民出版社各位朋友。

李学勤

1999年11月28日夜
于中国社会科学院寓所



插图

线描图

1. 标明古代埃及遗址的尼罗河谷北部地图
2. 新王国时期灌溉四季常青的庭园和果园的新方法：使用沙杜夫
3. 浇灌四季常青的庭园的原始方法
4. 上：通过尊敬剪辑形式的过去使现实合法化。下：阿蒙姆斯对王室及其祖先的尊敬
5. 记载第二王朝国王奈尼特杰尔在位六年中大事的巴勒莫石碑局部
6. 政治秩序和稳定的根源
7. 前王朝晚期上埃及的景观模型
8. 上埃及前王朝晚期形成的最重要的原始国家推测图
9. 纳格达：尼罗河谷最早的原始国家之一的中心
10. 早期君主制度的本质
11. 耶拉孔波利斯：埃及王权的摇篮
12. 纳尔迈调色板
13. 第一王朝早期统一国家形成前夕的埃及推测图
14. 对宇宙间混乱的控制
15. 上：主题（遏制混乱）转变为宇宙间循环往复的再生；
下：通过简单的比喻从自然界说明同样的主题
16. 上：提杰赫努调色板的一面；下：一个勇士向一行被缚战俘挥舞权杖的画面

17. 早期的王室题款和名字里的二元主题
18. 早王朝时期王室建筑风格
19. 具有政治意义的建筑
20. 领土声明仪式
21. 王权的神化
22. 米达姆德神庙遗址
23. 埃利方太尼遗址的早期祭室
24. 精选的还愿物
25. 耶拉孔波利斯的神庙遗存
26. 保护着国王的鹰神何露斯
27. 阿拜多斯遗址的早期黑提阿蒙提乌神庙遗存
28. 利普特斯遗址出土的三座生育神像之一
29. 定形的米神像
30. 赫利波利斯神圣奔奔石的艺术变形
31. 不相关符号的结合
32. 夭折的另一种艺术风格的作品
33. 早期的帐棚祭室:法老建筑的原型
34. 正面为开放式的帐棚祭室
35. 封闭式帐棚祭室
36. 埃及建筑风格的来源
37. 想象中的神庙
38. 第十一王朝国王皮布赫伯特拉·门图霍特普祭庙的复原图
39. 一个月内的日常收入登记表
40. 为代赫舒尔のス尼夫鲁国王金字塔神庙提供供品的部分庄园
41. 设备清单
42. 底比斯美克特拉墓出土的面包烘房和酿酒房模型
43. 烤面包和酿酒,底比斯安太夫科墓中描绘的情景



44. 士兵的面包口粮记板
45. 大规模公共建筑工程的考古学:吉萨金字塔高原
46. 吉萨高原门卡乌拉金字塔附近的劳动营地局部
47. 手绘的建筑实用辅助图
48. 古王国时期的耶拉孔波利斯城
49. 阿布西尔遗址第五王朝国王尼弗瑞尔卡拉金字塔的祭庙
50. 第四王朝时期位于吉萨高原的供礼拜死去的王后肯特卡威斯的人群居住的城镇
51. 位于吉萨的国王门卡乌拉(麦凯林努斯)金字塔的河谷神庙
52. 古王国时期位于代赫舒尔附属国王斯尼夫鲁河谷神庙的祭拜死者的“城镇”
53. 古代埃及格子式城镇布局的典型遗址:中王国时期的卡昆城
54. 卡昆的大住宅:复合式布局
55. 卡昆城一个士兵家庭的人口变化
56. 塞努塞尔特三世的金字塔“城”的住房和附属建筑基础
57. 古代底比斯城
58. 中王国时期的阿布哥利巴遗址和达巴丘遗址
59. 位于卡斯尔撒戈的中王国时期的聚落
60. 努比亚中王国时期的布肯要塞
61. 布肯城堡的防御设施复原
62. 努比亚第二瀑布区的沙尔伐克要塞
63. 中王国晚期埃及领土的南部边境
64. 努比亚地区的两座“短命”建筑
65. 新王国时期以可移式圣船为中心的宗教游行
66. 由巨大的建筑和巨石雕刻构成的宗教游行的宏大背

景

67. 新王国大型神庙的威严形象
68. 经济稳定的关键:谷物贮存
69. 底比斯西部拉美西斯二世的祭庙拉美西姆
70. 卢克索神庙中神圣诞生图中的一个场面
71. 新王国时期底比斯——“阿蒙地产”主要神庙和游行路线
72. 卢克索神庙
73. 国王“露面”的戏剧化背景:充满象征符号的宫殿阳台,即法老的“公开露面窗口”
74. 阿蒙霍特普三世在底比斯西部玛尔卡塔的建筑
75. 位于圣地的行宫
76. 阿蒙霍特普三世在玛尔卡塔附近的卡姆阿巴德修建的行宫
77. 帝国的形象
78. 令人恐惧的外部世界
79. 公元前 1186 年拉美西斯三世的军队进行的一次战斗
80. 第十八王朝中期底比斯的赖克米拉墓内税收画面局部
81. 大臣美克特拉的尼罗河船队
82. 阿玛纳郊区埋藏在陶罐中的部分金和银
83. 古王国早期乌姆梭万(法尤姆北部)石膏开采场
84. 被派去管理东部沙漠的贵族接收的沙漠产品
85. 通过物物交换实现的买和卖
86. 新王国墓画中物物交换的场面
87. 阿肯那顿的新城阿肯太顿,即“太阳的视界”
88. 阿玛纳古城地图
89. 位于阿玛纳的尼罗河谷地图
90. 在家中休闲的王室画像



91. 阿玛纳主要建筑示意图及王室出行路线
92. 王室驱车出行图
93. 阿肯那顿在公开露面窗口奖赏一位王室官吏
94. 中城一座神庙内阿顿的半公开崇拜
95. 阿玛纳遗址中出土国王雕像的小礼拜堂
96. 中城内神庙的面包烘房
97. 阿玛纳主城区内典型居住区的平面图
98. 图 97 部分区域的透视复原图
99. 大住宅里的活动
100. 两幅古代的住宅视图
101. 阿玛纳主城区内不同面积住宅的出现率
102. 考古学遗址阿玛纳的居住区
103. 第二十王朝时期中埃及租种土地的各类人

图片

1. 洪水高峰时的阿斯由特城景色
2. 阿拜多斯遗址的沙尼特扎比巴, 第二王朝国王哈谢海姆威的丧葬宫殿
3. 第三王朝时期位于萨卡拉的左塞王的阶梯金字塔
4. 埃利方太尼遗址古王国晚期原始形式的泥砖神庙
5. 米迪尼特哈布神庙墙上的阿蒙节游行画面
6. 拉美西姆成排的仓库中一些泥砖建成的粮仓
7. 米迪尼特哈布遗址中附属拉拉美西斯三世祭庙南侧的小宫殿局部
8. 航空所见的古代埃及最大的土方工程局部
9. 新王国晚期位于西底比斯代尔米迪那的墓地劳工和艺术家村落局部
10. 穷人的产业: 阿玛纳劳工村落的猪圈
11. 阿玛纳遗址的私人地产上泥砖建造的圆形粮仓基础

目 录

总序	李学勤
插图	4
引言	1
第一部分 基本特性	21
第一章 早期国家的思想基础	21
第二章 文化的动力	77
第二部分 供民以食的国家	134
第三章 官僚政治思想	134
第四章 典型公社	168
第三部分 历史中的未来	223
第五章 新王国时期的埃及：成熟的国家	223
第六章 经济人的出现	285
第七章 埃及的缩影：阿玛纳城	323
后记：自青铜时代以来	398
注释	403
文献索引	429
译名对照表	462

引言

我们应该怎样研究人类社会？决定在于我们自己，没有严格规定的方法告诉我们应做什么。我们可以遵循惯例，把一系列关于地理背景的章节及一个时期又一个时期的历史、宗教、艺术、文学和制度等汇集在一起。这种方法会满足我们对逻辑性和条理性的自然渴望，也会产生与我们的教育体制中广泛的学科划分相匹配的知识领域。在我们的教育体制中，文化是围绕各种传统的主题所做的观察与判断的积累。然而，我们若把研究停留于此，我们正在研究的社会会与我们自己的社会迥然不同，我们面对的只是一张具有奇异特点的光彩夺目的目录表。或许，我们会因知识的扩展感到满足，完全陌生的研究结果甚至会触动我们更深厚的感情。我们将因此处于无视一个重要事实的危险之中，这个事实如此简单和基本，以至于没有必要重提。

过去和现在，我们——本书的读者和古代埃及人——都是人类这一物种的成员，“配备”自人类出现以来物质上未发生变化的大脑。我们在过去和现在都具有共同的意识和无意识行为的基础，面对同样的基本经验：作为一个特别重要的个体存在，观看从日常生活领域到普通文化和制度构成的更广阔的社会和更遥远的“异己”社会，天地之间存在的一切和运气、命运的力量，超自然物的意志及现代不可抗拒的科学规律的力量。从生到死，围绕着我们和为我们所经历的经验如滔滔洪流，我们的头脑对



这些经验进行选择并整理成我们遵循的模式，我们借此生存和保持理智。那些模式和我们做出的反应——其采取的形式有短暂的谈话及更为长久的制度和纪念物——是我们的文化。文化始于防止感觉收集的信息把我们淹没的精神疗法，把一些因素归入重要类，另一些因素归入不重要类。通过文化我们理解世界。

公元 20 世纪，积累起来的知识使我们在技术和技巧方面拥有超过前人的大量优势，据此我们能够探索宇宙和创造大量逻辑观念。但是，我们不要把这些优势误解为增进的智力。智力不是知识，它是把一个人拥有的知识整理成逻辑形式的能力。在古代埃及人创造的妥善处理个人意识现象的框架中，我们应该设想他们和我们一样聪明（或愚蠢）。这是生物学的关键信息，即我们都属于同一物种。进步没有使我们成为高级生命。

当我们注视古代埃及文明时，面对的显然是不同于我们的思想观点的产物。这种区别在多大程度上归因于不同历史阶段呢？“古代的思想”有一些特殊之处吗？它反映的观点与东方（即远东）宗教和哲学中存在的观点有很大区别吗？没有现成的标尺进行衡量。东方宗教和哲学往往比古代埃及宗教具有丰富得多的文献和更为紧凑的表达形式，古代埃及宗教主要依靠图画符号表达它的要旨，它成长的世界由于缺乏激烈的竞争，没有人感到有必要发展更有说服力的完整交流形式。但这是一个表达问题而非本质，主要区别是历史本身。东方宗教和哲学已残存下来，它们与现代世界达成妥协并占有一席之地，局外人可以直接接触到；它们在自己的各个等级里找到辩护士来教育局外人。只要我们勤奋并有时间，就能学会它们的语言，居住在那些人中间，吸收他们的文化，然后完全沉浸到我们的头脑重新产生思想过程的境地。反过来也是

如此。实际上，东方世界表现出的进入西方思想的能力比反过来大得多。

穿越文化界线的能力是人类意识基本性质的重要表示。我们每人都具有各种各样的感觉方式，但是，我们对它们的使用和给予它们的评价根据我们的文化而变化。

对于古代埃及的思想来说，主要的困难是历史环境造成的。文化接连不断的重大变化——埃及并入希腊语世界，改变为基督教；伊斯兰教的到来——早已消灭了充满活力的古代埃及思想，大多数文献丢失或毁坏，根据符号或词语联系就可以理解的许多东西永远消失。虽然一些希腊参观者试图记录他们对埃及宗教的一些印象，但埃及祭司最终未能对以无可辩驳的形式向局外人解释他们的信仰产生足够的兴趣，他们若解释的话，很可能导致宗教内部的重要改变。因此，埃及人的思想无法重新创造成为现存的智力体系。然而，这是历史的偶然事件，不是由于“原始”它必须被取代的表示。在南亚和东南亚——狭义的“东方”，这种情况没有发生，历史的基本连续性使植根于古代的宗教进一步发展成为现代世界的重要组成部分。犹太教和基督教也是如此，但它们是西方文化的一部分。这两种宗教发源于古代埃及的一组邻国中，在我们看来，它们并不奇怪，我们可以出入于它们的思想过程，不觉得它们陌生，因为它们的语言和观念是我们西方人自出生后对现实分类过程的一部分。

犹太教和基督教的地位或者说吸引力大大降低，但是，我们在古代原始资料中遇到的思考方式仍与我们同在，表现在许多方面，可统称为“基本思想”。我们保持着对符号的敏感，尤其是它们涉及群特征时：从学校的领带到国旗和国歌，领袖的画像，法庭的服装和建筑。在艰难困苦时，我们意识到感觉能力存在于了无生气的现象和